



Oslo kommune  
**Bydel Sagene**

## **Møteinnkalling**

---

**Utvalg:** Eldrerådet  
**Møtedato:** 08.09.2014  
**Møtested:** Treschows hus  
**Tidspunkt:** 14:30



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker var til behandling:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 26.05.14
4. ER 14/13	Rapport fra uanmeldt tilsynsbesøk ved Akerselva sykehjem 22.05.14
5. ER 14/14	Rapport fra uanmeldt tilsyn ved Sagenehjemmet 22.05.14
6. ER 14/15	Rapport fra anmeldt tilsyn ved Sagenehjemmet 18.06.14
7. ER 14/16	Tannpleie ved sykehjem
8. ER 14/17	Utkast til ny forskrift om tilrettelagt transport for personer med forflytningsvansker
9.	Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg
10.	Orienteringssaker: - Kreftkoordinatorfunksjon, Turid Melhuus og Ragnhild Myhyrvold - Høringssvar - 2. handlingsplanen for psykisk helsearbeid
11.	Eventuelt



## Møtebok

**Utvalg:** Eldrerådet  
**Møtedato:** 26.05.2014  
**Tidspunkt:** 14:30  
**Møtested:** Treschows hus

Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Per Overrein	LEDER		
Inger Johanna Svärd	NESTLEDER		
Aud L. Krook	MEDLEM		
Leif Eriksen	MEDLEM		
Marit Tømmeraas	MEDLEM		
Reidun Staalesen	1. VARAMEDLEM		Willy Østvold

Følgende medlemmer hadde forfall:

Navn	Funksjon	Repr
Willy Østvold	MEDLEM	

Følgende varamedlem var tilstede:

Navn	Funksjon	Repr
Åsmund Johansen	2. VARAMEDLEM	

Følgende fra administrasjonen møtte:

Anette Nordstaa – Helse- og sosialavdelingen

Møteleder: Per Overrein

Møtesekretær: Tiffany Yijun Qiu



Bydel Sagene

Post- og besøksadresse:  
Thorvald Meyers gate 7  
0555 Oslo

Telefon: 02180  
Telefaks: 23 47 40 01  
Giro: 1315 01 00253  
Org.nr.: 974 778 726

Internett:  
[www.bsa.oslo.kommune.no](http://www.bsa.oslo.kommune.no)  
E-post:  
[postmottak@bsa.oslo.kommune.no](mailto:postmottak@bsa.oslo.kommune.no)

Følgende saker var til behandling:

---

Saksnr	Tittel
1.	Åpent kvarter
2.	Godkjenning av innkalling og saksliste
3.	Godkjenning av protokoll fra møte 05.05.14
4. ER 14/10	Strategisk plan for Bydel Sagene 2014-16
5. ER 14/11	Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse
6. ER 14/12	Planlegging av Eldredagen
7.	Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg
8.	Orienteringssaker
9.	Eventuelt

## **1. Åpent kvarter**

Det var ingen ytringer under åpent kvarter.

## **2. Godkjenning av innkalling og saksliste**

Innkalling og saksliste ble enstemmig godkjent.

## **3. Godkjenning av protokoll fra møte 05.05.14**

Protokoll fra møte 05.05.14 ble enstemmig godkjent.

## **4. ER 14/10            Strategisk plan for Bydel Sagene 2014 - 2016**

### **Bydelsdirektørens forslag:**

Strategisk plan for Bydel Sagene 2014 – 2016 vedtas.

### **Eldrerådets behandling:**

Reidun Staalesen fremmet følgende forslag til endringer i strategisk plan:

Andre setning i avsnitt 4 på side 6 under ”1. BYDEL SAGENE ER ET GODT STED Å LEVE – Utfordringer og muligheter” skal lyde:

Sandaker Bibliotek og Sagene samfunnshus er viktige møteplasser og har kultur- og helsetilbud for alle aldre.

Siste setning i avsnitt 5 skal lyde:

Bydelen vil fortsette sitt arbeid med å legge til rette for og samarbeide med frivilligheten og innvandrersorganisasjoner.

Staalesens forslag ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt med endringer i Staalesens forslag.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Eldrerådet tilrår Bydelsutvalget å fatte følgende vedtak:**

**Strategisk plan for Bydel Sagene 2014 – 2016 vedtas med følgende endring:**

**Andre setning i avsnitt 4 på side 6 under ”1. BYDEL SAGENE ER ET GODT STED Å LEVE – Utdfordringer og muligheter” skal lyde:**

**Sandaker Bibliotek og Sagene samfunnshus er viktige møteplasser og har kultur- og helsetilbud for alle eldre.**

**Siste setning i avsnitt 5 skal lyde:**

**Bydelen vil fortsette sitt arbeid med å legge til rette for og samarbeide med frivilligheten og innvandrersorganisasjoner.**

## **5. ER 14/11            Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse**

### **Bydelsdirektørens forslag:**

I forbindelse med at Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse skal revideres med sikte på planperioden 2015-16, har Eldrerådet følgende forslag og kommentarer:

.....

### **Eldrerådets behandling:**

Per Overrein fremmet følgende forslag til uttalelser:

Eldrerådet støtter tiltakene i ”Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse”. Rådet vil spesielt framheve følgende tiltak:

#### **Tiltak 1:**

Eldrerådet i Sagene har tidligere, høsten 2013, tatt til orde for at bydelen må orientere sine ansatte om Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven fra nyåret 2014, og ser det som positivt at dette nå blir tatt opp i handlingsplanen.

#### **Tiltak 6:**

Eldrerådet støtter opprettelse av et kompetansenettverk for erfaringsutveksling og læring for ansatte. Her bør erfaringskonsulenter trekkes inn. Det bør også det nettverk av brukerrepresentanter som er etablert trekkes inn.

En bydel på østkanten (Grorud?) har ansatt en erfaringskonsulent i psykiatri. Det bør overveies gjort også i flere bydeler. Dette er en kunnskapsressurs som kan utnyttes bedre om det etableres et kompetansenettverk.

Tiltak 10:

Eldrerådet er enig i at de funksjonshemmede organisasjoner bør trekke mer med i arbeidet bl. a. ved å orientere om likemannsarbeid som disse utfører. Bufdir har lagt vekt på dette i sin tilskuddordning fra året 2014.

Tiltak 33:

Brukerrådet i NAV bør invitere innvandringsorganisasjoner til å få en representant i rådet, slik at minoritetsbefolkningen får en stemme.

Eldrerådet er enig i at det må legges mer vekt på brukermedvirkning, ikke bare når det gjelder flyttinger, men generelt arbeidet med folk med funksjonsnedsettelse.

Tiltak 46:

Eldrerådet støtter dette og presiserer at innvandreregrupper også må inkluderes.

Overreins forslag ble enstemmig vedtatt.

Bydelsdirektørens forslag ble enstemmig vedtatt med Overreins forslag.

**VEDTAK (enstemmig):**

**Eldrerådet fattet følgende vedtak:**

**I forbindelse med at Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse skal revideres med sikte på planperioden 2015-16, har Eldrerådet følgende forslag og kommentarer:**

**Eldrerådet støtter tiltakene i ”Handlingsplan for mennesker med funksjonsnedsettelse”. Rådet vil spesielt framheve følgende tiltak:**

**Tiltak 1:**

**Eldrerådet i Sagene har tidligere, høsten 2013, tatt til orde for at bydelen må orientere sine ansatte om Diskriminerings- og tilgjengelighetsloven fra nyåret 2014, og ser det som positivt at dette nå blir tatt opp i handlingsplanen.**

**Tiltak 6:**

**Eldrerådet støtter opprettelse av et kompetansenettverk for erfaringsutveksling og læring for ansatte. Her bør erfaringskonsulenter trekkes inn. Det bør også det nettverk av brukerrepresentanter som er etablert trekkes inn.**

**En bydel på østkanten (Grorud?) har ansatt en erfaringskonsulent i psykiatri. Det bør overveies gjort også i flere bydeler. Dette er en kunnskapsressurs som kan utnyttes bedre om det etableres et kompetansenettverk.**

**Tiltak 10:**

**Eldrerådet er enig i at de funksjonshemmede organisasjoner bør trekke mer med i arbeidet bl. a. ved å orientere om likemannsarbeid som disse utfører. Bufdir har lagt vekt på dette i sin tilskuddordning fra året 2014.**

**Tiltak 33:**

**Brukerrådet i NAV bør invitere innvandringsorganisasjoner til å få en representant i rådet, slik at minoritetsbefolkningen får en stemme.**

**Eldrerådet er enig i at det må legges mer vekt på brukermedvirkning, ikke bare når det gjelder flyttinger, men generelt arbeidet med folk med funksjonsnedsettelse.**

**Tiltak 46:**

**Eldrerådet støtter dette og presiserer at innvandringsgrupper også må inkluderes.**

## **6. ER 14/12      Planlegging av Eldredagen**

**Eldrerådets behandling:**

Det ble foreslått å ha arrangementet i Treschows hus, enten mandag 29. eller tirsdag 30.09.14. Følgende forslag til aktiviteter ble fremmet: foredrag om de eldre, sang og musikk, vandring langs Akerselva med informasjonssjef Leif Gjerland og tidligere helseminister Jonas Gahr Støre. Det bør være annonsering i lokalavisen og plakater i bydelen for å synliggjøre arrangementet.

## **7. Oppfølging av virksomhetsplan, se vedlegg**

Oppdatert virksomhetsplan følger vedlagt.

## **8. Orienteringssaker**

Det var ingen saker til orientering.

## **9. Eventuelt**

Det var ingen saker til eventuelt.

BYDEL SAGENE

Eldrerådet

Per Overrein  
Møteleder

Tiffany Yijun Qiu  
Møtesekretær

# Virksomhetsplan for Sagene Eldreråd, 2014 – 2015

Videreført fra 2012/2013

## Fast punkt på våre møter

Pr.26.05.2014

Visjon/Aktivitet	Tiltak	Tidsfrist	Ansvarlig	Framdrift/utført Ajourføres på møtene
<i>Eldrerådet i bydelen er synlige og blir brukt av målgruppen</i>				
Representasjon i utvalg Eldredagen høsten 2014	Fortløpende oppdatering	2012-2015 26.mai 2014	Aud <u>Inger, Per</u> /alle	Oversikt tas med på møtene. Dato: 29. eller 30.sept. Forslag til program: Akerselva tur / orientering Sted: Treschows hus Annonsering / forhåndsmøte
<i>Det skapes nye arenaer for opplevelser innen kultur</i>				
Arbeidermuseet	Arbeidermuseet åpnet i juni 2013. Mye besøk. Eldrerådet ønsker videre utvikling ved hjelp av et nettverk og samarbeid med bl.a. lokale institusjoner, næringsliv	Kontinuerlig	<u>Åsmund</u> og Per	Eldrerådet ønsker å bistå med temakvelder i regi av Arbeidermuseet Gro Røde kontaktes for å videreutvikle museets innhold og aktiviteter.
Samarbeid med kirken	Samarbeid med formål å samle «sosial kapital».	Høsten 2014	<u>Åsmund</u>	Invitere representanter fra menighetene til felles møte.
Samarbeid med lokale kunstnere	Presentasjon av lokale kunstners produkter.	Høsten 2014, Eldredagen	<u>Marit</u>	Reservekontakter: Åse Martinsen / Idun Wang
<i>Eldre i bydelen engasjerer seg i samfunnet</i>				
Unge hjelper eldre – eldre hjelper unge		Foreløpig avsluttet	<u>Reidun</u> , Inger, Per	Pr. 20.febr: Seniorsenteret har hatt møte med dgl.leder på Idun og Sandakerv. FUS bhg. I første omgang skal Seniorsenterets brukere inviteres til barnehagen der barna vil underholde. Bhg vil også bli invitert til Seniorsenteret rundt påsketid. I tillegg fast besøk fra bhg i forb. med



				17.mai og Lucia.
--	--	--	--	------------------

Fotgjengerfelt ved Treschows hus	*Henvendelse sendt administrasjonen *Oppfordring om skilting og nymaling av striper sendt til til Bymiljøetaten, divisjon samferdsel. *Svar kommet der man ønsker tidspunkt for telling ved stor fotgjengertrafikk. Vi foreslår hverdag kl 11 30 -14 00. *Forslag om hastighetsnedsetting	Høst 2014	Aud	Administrasjonen forbereder saken. ER laget skriv om bra tid for telling. Tatt opp i åpen halvtime i BU. Forslagene har ikke gitt resultat. Status: Det må en reguleringsendring til for å få til fotgj. felt. Atle Hillestad i Bydelsforv er saksbeh. Annette Nordstaa tar kontakt med han.
Besøke et annet eldreråd	27.1. ER ønsker å besøke et eldreråd på Vestkanten for å utveksle erfaringer.	Høst 2014	<u>Per</u>	
Etablere erindringscenter	ER ønsker å danne et erindringscenter for demente i samarbeid med nabobydelene.	Pågår	<u>Åsmund</u> Per	Innhente bakgrunnsinformasjon fra London. Noen sykehjem har mindre erindringsrom». Forskning? Pårørendeskolen, Ringnesvillan. Aud var i åpen halvtime BU. 27.1. Sendt uttalelse til BU bl.a. integrere unge/eldre. <u>Tiffany</u> ber Leif Gjerland ringe Åsmund om mulig dok fra «erindringskongress» på 1980-tallet.
<b>Helse og velferd for eldre i bydelen blir gradvis bedre</b>				
Kvalitetssikring av medisiner	*Ber administrasjonen om informasjon av status i bydelen *Vurderer behovet for slik kompetanse *Evt søke om en stilling i budsjettet for 2013 (?)	Høst 2014	<u>Aud Per</u>	Oversendt forespørsel om informasjon til bydelsadministrasjonen, 14 05 2012. Administrasjonen har saken. <u>Annette Nordstaa</u> skaffer ajourført notat.
Medisinpakninger	Større skrift på etikettene	Høst 2014		Forslag fra Leif Eriksen. Sende brev til Forbrukerrådet.
Optimere omsorgstjenestene i bydelen generelt.	*Bruke skrivet fra Helse- og Omsorgsdepartementet, 20.4.2012. *Tilpasse "verktøyet" til bruk i Bydel Sagene	Høst 2014	Aud	Ferdigstilt og godkjent 04 06 2012 Sendt administrasjonen. Jorunn Hauland har utarbeidet et saksframlegg. Oppdateres og sendes ER. <u>Annette Nordstaa</u>
Tannpleie til eldre	* Mange eldre har dårlig tannhelse. * Bydelen har satt av kr 300 000 i budsjettet for 2013 for å gjøre noe med dette	Pågår	Per	Per tar kontakt om å få være med å planlegge hva pengene skal brukes til. Foreløpig ikke fått respons, men gir ikke opp. Per fremla notat i ER`s møte 11.nov. ER ber tilsynsutvalgene ta opp tannpleien med visse mellomrom.

	* Foreslås strøket i budsjettet av bydelsdirektøren *Per deltar i møte om saken.			Brukerne av hjemmebasert sykepleie må også inkluderes. <u>Per</u> har avtale 6.juni med Lovisenberg.
Digitale løsninger i eldreomsorgen	* Hospital IT 18 har utarbeidet et slikt system * Flere fra ER har vært på demo.		<u>Per</u> og Willy	Per har laget skriv og bedt Byråsavdelingen studere dette og ta stilling til om det bør innføres i Treschows hus. 11.11.2013:Sak om Utkvittering av verbalvedtak VH14-EU prosjekter omsorgsteknologi ble tatt til etterretning. Bydelen har fått 800 000 i prosjektmidler. Prosjektleder ansatt. Hukommelsesteamet og Idunstua var til stede på møte 5.mai og ga fylldige orienteringer. Det etableres forsøksgruppe på 12 personer i bydelen.
Høreapparater. Prosedyre for bruk og vedlikehold	Det er viktig å sikre at beboere og brukere sikres riktig bruk og vedlikehold av høreapparater.		Per	«Prosedyre for bruk og vedlikehold av høreapparat» er levert Akerselva sykehjem.Oppfordre tilsynsutvalgene om å ta opp saken i forb m tilsyn.
Tilsynsutvalgenes rapportering	Møtefrekvens		Aud	Regelverkets krav om fire tilsyn pr. år er ikke oppfylt, Saken tatt opp i åpen halvtime i BU 15.5. ER ønsker bedring for framtida.